

А. С. Пушкин

# Сказка Царя Салтана,

о сыне его  
славном и могучем богатыре  
князе Гвидоне Салтановиче  
и о прекрасной царевне  
Лебеди

Художник Р. Былинская



ДИАФИЛЬМ В 3 ЧАСТЯХ

ЧАСТЬ  
1



Три девицы под окном  
Пряли поздно вечерком.



„Набы я была царица, —  
Говорит одна девица, —

То на весь крещёный мир  
Приготовила б я пир“.



„Набы я была царица, —  
Говорит её сестрица, —

То на весь бы мир одна  
Наткала я полотно“.



„Набы я была царица, — Я б для батюшнi-царя  
Третья молвила сестрица, — Родила богатыря“.



Только вымолвить успела,  
Дверь тихонько заскрипела,  
И в светлицу входит царь,  
Стороны той государь.



Во всё время разговора  
Он стоял позадь забора;

Речь последней по всему  
Полюбилася ему.



„Здравствуй, красная девица, —  
Говорит он, — будь царица

И роди богатыря  
Мне к исходу сентября.



Вы ж, голубушки-сестрицы,  
Выбирайтесь из светлицы,  
Поезжайте вслед за мной,

Вслед за мной и за сестрой:  
Будь одна из вас ткачиха,  
А другая повариха"...



Царь недолго собирался:  
В тот же вечер обвенчался...



В нухне злится повариха,  
Плачет у станка ткачиха—  
И завидуют оне.  
Государевой жене.



В те поры война была.

Царь Салтан, с женой простясь,

На добра коня садясь,

Ей наказывал себя

Поберечь, его любя...



Наступает срок родин;  
Сына бог им дал в аршин,  
И царица над ребёнком,

Как орлица над орлёнком;  
Шлёт с письмом она гонца,  
Чтоб обрадовать отца.

The image shows a stylized illustration of a scroll. On the left side of the scroll, there are three figures: a woman in a black headscarf and white dress, and two women in white dresses with yellow aprons and tall, pointed yellow headpieces. On the right side, a figure in a red tunic is riding a brown horse through an arched doorway. The scroll itself is white with red text and decorative flourishes. The background is a solid red color.

Родила царица в ночь  
не то сына, не то дочь;  
не мышонка, не лягушку,  
а неведому зверюшку.

А тначиха с поварихой,  
С сватьей бабой Бабарихой  
Извести её хотят,

Перенять гонца велят;  
Сами шлют гонца другого  
Вот с чем от слова до слова:



Как услышал царь-отец,  
Что донёс ему гонец,  
В гневе начал он чудесить

И гонца хотел повесить;  
Но, смягчившись на сей раз,  
Дал гонцу такой приказ:



А тначиха с поварихой,  
С сватьей бабой Бабарихой,  
Обобратить его велят;

Допьяна гонца поят  
И в суму его пустую  
Суют грамоту другую...

The image shows a scene with two figures in traditional, possibly Russian, clothing. On the left, a figure in a dark red or brown robe and a tall, dark hat. On the right, a figure in a yellow or gold robe and a similar tall hat. Between them is a large, light-colored scroll with a decorative border. The scroll contains text in a stylized, handwritten Cyrillic font. Below the text is a small decorative flourish. The entire scene is set against a dark background.

Царь велит своим боярам,  
Времени не трать даром,  
И царицу и приплод  
Тайно бросить в бездну вод.

Прочитали вслух уназ

И царицу в тот же час...

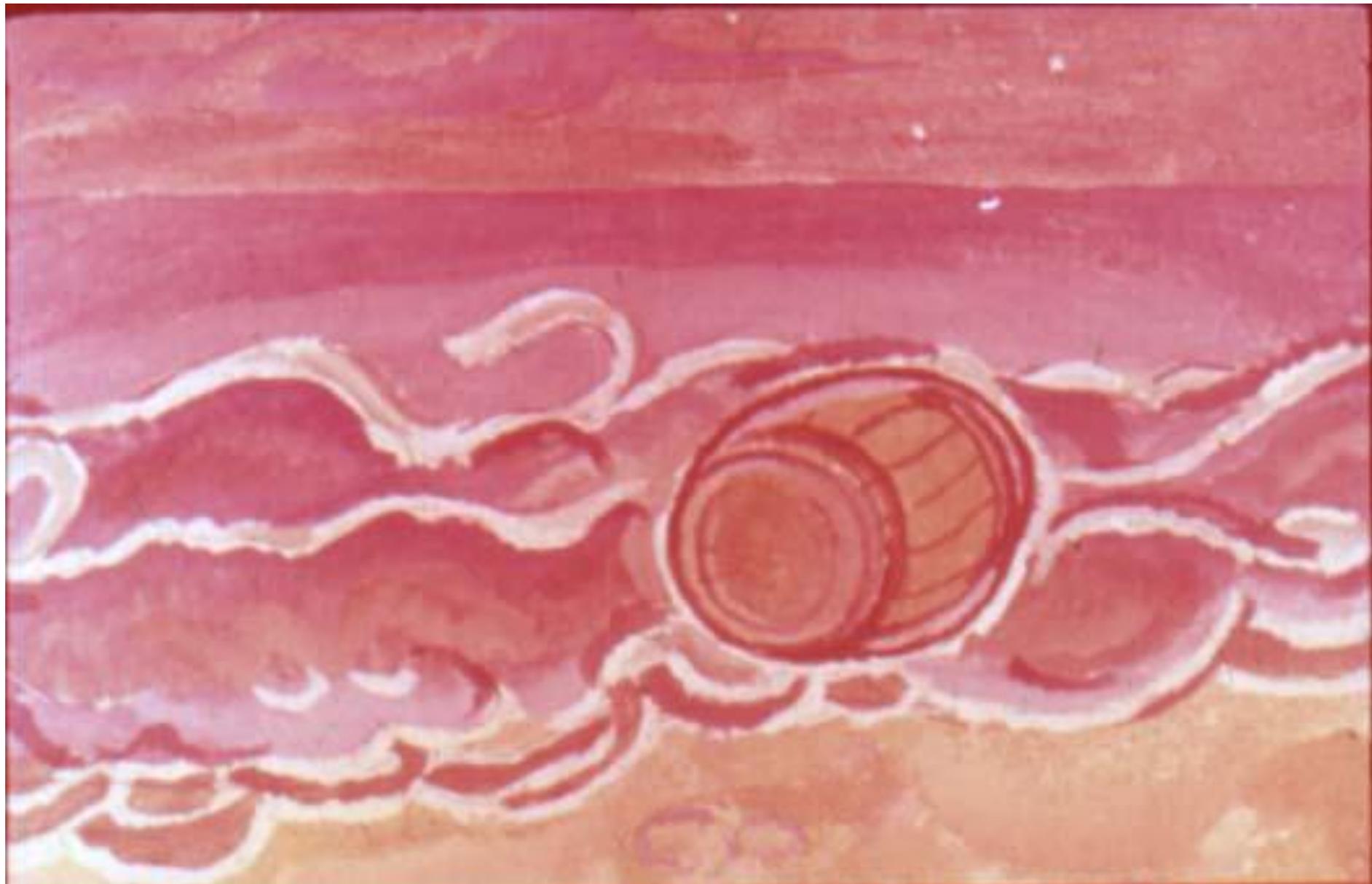


...В бочку с сыном посадили,  
Засмолили, покатали

И пустили в окиян —  
Так велел-де царь Салтан.



В синем небе звёзды блещут,  
В синем море волны хлещут;  
Туча по небу идёт,  
Бочна по морю плывёт...  
И растёт ребёнок там  
Не по дням, а по часам.  
День прошёл, царица вопит...  
А дитя волну торопит:  
„Ты, волна моя, волна!  
Ты гульлива и вольна...  
Не губи ты нашу душу:  
Выплесни ты нас на сушу!“



И послушалась волна:  
Тут же на берег она

Бочку вынесла легонько  
И отхлынула тихонько.



Сын на ножки поднялся,  
В дно головкой уперся,  
Понатужился немножко:

„Как бы здесь на двор оношко  
Нам проделать?“ – молвил он,  
Вышиб дно и вышел вон.



Мать и сын теперь на воле;  
Видят холм в широком поле,

Море синее кругом,  
Дуб зелёный над холмом.



Сын подумал: добрый ужин  
Был бы нам, однако, нужен.  
Ломит он у дуба сук  
И в тугой сгибает лун...  
Тонку тросточку сломил,  
Стрелной легкой заострил  
И пошёл на край долины  
У моря искать дичины.



К морю лишь подходит он,  
Вот и слышит будто стон...  
Видно, на море не тихо;

Смотрит – видит, дело лихо:  
Бьётся лебедь средь зыбей,  
Норшун носится над ней...



Но как раз стрела запела,  
В шею коршуна задела –

Коршун в море кровь пролил,  
Лук царевич опустил;



Смотрит: коршун в море тонет | Злого коршуна клюёт,  
И не птичьим криком стонет, | Гибель близкую торопит,  
Лебедь около плывёт, | Бьёт крылом и в море топит —

И царевичу потом  
Молвит русским языком:  
„Ты, царевич, мой спаситель,  
Мой могучий избавитель,  
Не тужи, что за меня  
Есть не будешь ты три дня,  
Что стрела пропала в море;  
Это горе – всё не горе:  
Отплачу тебе добром,  
Сослужу тебе потом:  
Ты не лебедь ведь избавил,  
Девицу в живых оставил;  
Ты не коршуна убил,  
Чародея подстрелил.  
Ввек тебя я не забуду:  
Ты найдёшь меня повсюду,  
А теперь ты воротись,  
Не горюй и спать ложись“.





Улетела лебедь-птица,  
А царевич и царица,

Целый день проведши так,  
Лечь решились натошан.



Вот открыл царевич очи,  
Отрясая грёзы ночи,

И, дивясь, перед собой  
Видит город он большой...



Он скорее царицу будит;  
Та как ахнет!.. „То ли будет?—

Говорит он, —вижу я:  
Лебедь тешится моя“.



Мать и сын идут ко граду.



Лишь ступили за ограду,  
Оглушительный трезвон  
Поднялся со всех сторон:

В колымагах золотых  
Пышный двор встречает их;  
Все их громко величают

И царевича венчают  
Княжей шапкой, и главой  
Возглашают над собой.



И среди своей столицы, | В тот же день стал княжить он  
С разрешения царицы, | И нарёкся: князь Гвидон.



Ветер на море гуляет  
И кораблик подгоняет;  
Он бежит себе в волнах  
На раздутых парусах.

Корабельщики дивятся,  
На кораблике толпятся,  
На знакомом острове  
Чудо видят наяву:



Город новый златоглавый, | Пушки с пристани палят,  
Пристань с крепкою заставой. | Кораблю пристать велят.



Пристают к заставе гости;  
Нязъ Гвидон зовет их в гости,  
Их он кормит и поит

И ответ держать велит:  
„Чем вы, гости, торг ведёте  
И куда теперь плывёте?“



Норабельщени в ответ:  
„Мы объехали весь свет,  
Торговали сободями,  
Чернобурыми лисами;  
А теперь нам вышел срон,  
Едем прямо на восток,  
Мимо острова Буяна,  
В царство славного Салтана...“



Ннязь им вымолвил тогда:  
„Добрый путь вам, господа,  
По морю по окияну,  
К славному царю Салтану;  
От меня ему поклон“.



Гости в путь, а князь Гвидон  
С берега душой печальной  
Провожает бег их дальный;  
Глядь – поверх тенучих вод  
Лебедь белая плывет.

„Здравствуй, князь ты мой прекрасный!  
Что ты тих, как день ненастный?  
Опечалился чему?“ – говорит она ему.



Нязь печально отвечает:  
„Грусть-тосна меня съедает,  
Одолела молодца:  
Видеть я б хотел отца“.

Лебедь нязю: „Вот в чём горе!  
Ну, послушай: хочешь в море  
Полететь за кораблём?  
Будь же, нязь, ты номаром“.



И крылами замахала,  
Воду с шумом расплеснала

И обрызгала его  
С головы до ног всего.



Тут он в точку уменьшился,  
Номаром оборотился,  
Полетел и запищал,

Судно на море догнал,  
Потихоньку опустил  
На корабль – и в щель забился.



Ветер весело шумит,  
Судно весело бежит...

И желанная страна  
Вот уж издали видна.



Вот на берег вышли гости;  
Царь Салтан зовёт их в гости,

И за ними во дворец  
Полетел наш удалец.



Видит: весь сияя в злате,  
Царь Салтан сидит в палате  
На престоле и в венце,  
С грустной думой на лице;

А тначиха с поварихой,  
С сватьей бабой Бабарихой  
Около царя сидят  
И в глаза ему глядят.



Царь Салтан гостей сажает  
За свой стол и вопрошает:  
„Ой вы, гости-господа,

Долго ль ездили? куда?  
Ладно ль за морем иль худо?  
И какое в свете чудо?“



Корабельщики в ответ:  
„Мы объехали весь свет;  
За морем житьё не худо,  
В свете ж вот такое чудо:  
В море остров был крутой,  
Не привальный, не жилой;  
Он лежал пустой равниной;  
Рос на нём дубок единый;  
А теперь стоит на нём  
Новый город со дворцом,  
С златоглавыми церквами,  
С теремами и садами,  
А сидит в нём князь Гвидон;  
Он прислал тебе поклон“.



Царь Салтан дивится чуду;  
Молвит он: „Ноль жив я буду,

Чудный остров навещу,  
У Гвидона погощу“.



А ткачиха с поварихой,  
С сватьей бабой Бабарихой  
Не хотят его пустить  
Чудный остров навестить.

„Уж диновинка, ну право, —  
Подмигнув другим лукаво,  
Повариха говорит, —  
Город у моря стоит!



Знайте, вот что не безделна:  
Ель в лесу, под елью белна,  
Белна песенки поёт  
И орешки всё грызёт,  
А орешки не простые,  
Всё скорлупки золотые,  
Ядра – чистый изумруд;  
Вот что чудом-то зовут“.



Чуду царь Салтан дивится,  
А комар-то злится, злится—  
И впился комар как раз

Тётке прямо в правый глаз.  
Повариха побледнела,  
Обмерла и окривела.



Слуги, сватья и сестра  
С криком ловят комара.  
„Распроклятая ты мошна!

Мы тебя!..“ А он в окошко  
Да спокойно в свой удел  
Через море полетел.

The background is a light beige color with a repeating pattern of stylized flowers and leaves in a reddish-brown hue. A central white rectangular box with a decorative, scalloped border contains the title text.

**ВОНЕЦ  
1<sup>а</sup> ЧАСТИ**

Д-431-64

Черно-белый 0-20. Цветной 0-30